

Mgr. Martina Hoggardová
soudní překladatelka, tel. +420-603819113

Překlady od roku 2018 (A – angličtina, Č – čeština):

Datum	Překlad	Rozsah	Zadavatel	do A	do Č
červen – říjen 2018	Překlady pro projekt Rozvoj kapacit pro oblast výzkumu a vývoje na Mendelově univerzitě v Brně	180 NS	Mendelova univerzita	x	
4. 12. 18	Patentová přihláška Způsob navázání enzymů sarkosin oxidázy a křenové peroxidázy na nanočástice Fe ₂ O ₃ /Au pomocí chitosanu a jejich použití pro kvalitativní a kvantitativní stanovení sarkosinu v biologickém nebo environmentálním vzorku	25 NS	TA Service	x	
4. 12. 18.	JE Dukovany InfoCentrum – popis částí elektrárny pro Informační centrum	20 NS	ČEZ, a.s.	x	
9. 1. 19	Zhodnocení modelu kontraktace ICT služeb v koncernu E.ON – stanovisko Price Waterhouse Coopers	12,5	E.ON Distribuce	x	
11. 12. 18	JE Dukovany WANO Follow-up – vypořádání nálezů z auditu WANO Peer Review v roce 2017 Překlady pro Informační centrum	70 NS	ČEZ, a.s.	x	
11. 1. 19	Překlady pro projekt Rozvoj kapacit pro oblast výzkumu a vývoje na Mendelově univerzitě v Brně	7,5 NS	Mendelova univerzita	x	
16. 1. 19	Analýza nelineárního dynamického finančního systému – článek na mezinárodní vědeckou konferenci	14 NS	Apollo Service	x	
16. 1. 19	E.ON infografika – překlady pro nové webové stránky E.ON Distribuce	2 NS	E.ON Distribuce	x	
24. 1. 19	Překlady pro projekt Rozvoj kapacit pro oblast výzkumu a vývoje na Mendelově univerzitě v Brně	3 NS	Mendelova univerzita	x	
28. 1. 19	<u>Soudní překlad</u> – Výpis z OR Velká Británie, zakladatelská smlouva, stanovy, notářské ověření, apostila	15,5	AK Rott		x
1. 2. 19	TRAMVAJOVÝ TUNEL NA ÚSEKU VMO ŽABOVŘESKÁ I V BRNĚ – překlad článku pro odbornou konferenci	11,5	Amberg Engineering	x	
4. 2. 19	Dokumentace – informace k soukromému investování. Siegm a.s., <u>soudní</u>	16,5	Mgr. Nora Doušová		x
11. 2. 19	Referenční list zakázky Silnice I/42 Brno, Dobrovského B, <u>soudní</u>	4,0 NS	Amberg Engineering	x	
22. 2. 19	AK Heyduk, Brno – Plná moc k zastupování	1,1 NS	AK Heyduk	x	
6. 3. 19	Soudní překlady smluv: - Smlouva o převodu podílu - Smlouva o postoupení pohledávky - Smlouva o advokátní úschově	16 NS	TA Service	x	
6. 3. 19	Soudní překlady výpisu z OR	4 NS	AK Rott		x
14. 3. 19	Překlad smlouvy	2 NS	AK Rott	x	
15. 3. 19	Zpráva o činnosti ČLFA za rok 2018	9 NS	TA Service	x	
19. 3. 19	Evropský zatýkací rozkaz – soudní překlad	6 NS	Měst. soud v Brně	x	
20. 3. 19	Soudní překlad výpisu z trestního rejstříku	1 NS	p. Vrabel	x	
22. 3. 19	Soudní překlad výpisu z OR UK, dokumentu o převodu akcií UK	3 NS	A-Z Companies s.r.o.		x
28. 3. 19	Evropský zatýkací rozkaz (EZR) – soudní překlad	9 NS	Měst. soud v Brně	x	
1. 4. 19	Doplňující informace k EZR – soudní překlad	8 NS	Měst. soud v Brně	x	
2. 4. 19	Daňové přiznání Velká Británie za 2016-18 – soudní p.	4 NS	Iva Březinová		x
3. 4. 19	Evropský zatýkací rozkaz (EZR) – soudní překlad	13 NS	Měst. soud v Brně	x	
5. 5. 19	Odborné stanovisko Institutu oceňování majetku pro účely rozhodčího řízení – soudní p. pro Deloitte Legal	29 NS	Apollo Service	x	

17. 5. 19	Ověřené překlady: zdravotní dokumentace, VŠ diplomu, rodného listu, notářská ověření	6 NS	Jirmusová, Petřík	x	
23. 5. 19	Ke školské reformě v ČSR po 2. světové válce	8 NS	TA Service	x	
27. 5. 19	Smlouva o spolupráci	5,5 NS	AK Rott	x	
11. 6. 19	Subject Information Sheet, Subject Informed Consent for Biopsy Subgroup Participation	21 NS	TA Service		x
17. 6. 19	Popisy produktů WePlay – marketingové texty	6 NS	Köck Sport		x
16. 8. 19	Kontrolní plán výroby NovaTech CZ, xls	5 NS	TA Service	x	
16. 9. 19	Zpráva z rešerše literatury zdravotnického prostředku – hřeb humerální	30 NS	ECO Velké Meziříčí	x	
20. 9. 2019	Ověřený překlad – rodný list 2x	2 NS	Jirmusová	x	
20. 9. 2019	Překlady protokolů z testů, verifikačních zpráv apod.	14 NS	ECO Velké Meziříčí	x	
23. 9. 2019	Ověřený překlad – výpis z obchodního rejstříku	1 NS	PROBIONIC	x	
23. 9. 19	Popisy produktů TOGU – marketingové texty	1 NS	Köck Sport		x
7. 10. 19	Plná moc k registraci přípravků, Omega Pharma	2 NS	AK Rott		x
7. 10. 19	MEDIN – Analýza rizik pro dlahu femorální distální, korektura, překlad	3 hod.	ECO Velké Meziříčí	x	
14. 10. 19	MEDIN – Statické testy – Protokoly ze zkoušek	13 NS	ECO Velké Meziříčí	x	
19. 10. 19	Soudní překlady dokumentů k výběrovému řízení na sanitky	6 NS	Alfa-Rescue s.r.o.		x
18. 10. 19	Soudní překlad bankovních dokumentů	4 NS	Jan Roztočil		x
24. 10. 19	Dohoda o ochraně informací	7,5 NS	DSV Road	x	
27. 10. 19	Korespondence s dodavateli	2,5 NS	Köck Sport	x	
4. 11. 2019	Zadání akvizice meteorologických dat	3,5 NS	E.ON	x	
8. 11. 2019	Licenční smlouva	16,5	AK Kocmanová	x	
22.11.2019	Kupní smlouva na nemovitost	12,5NS	AK Pahorecká	x	
22.11.2019	Smlouva o advokátní úschově	5,5 NS	AK Pahorecká	x	
2.12.2019	Překlady pro Infocentrum JE Dukovany	6 NS	NUVIA a.s.	x	
10.12.2019	Smlouva o zápůjčce	21 NS	AK Pahorecká	x	
10.12.2019	Plné moci, korespondence – běžný překlad, ověření	7 NS	AK Heyduk	x	x
10.12.2019	Rozhodnutí jediného společníka	3 NS	AK Rott	x	
14. 1. 2020	Produkt TheraBand – návod k použití	1,5 NS	Köck Sport		x
20. 1. 2020	Memorandum plánu auditu – společnost Stabila	3 NS	TA Service	x	
23. 1. 2020	Dokumenty k provozu Kolejí a menz VUT Brno	11 NS	TA Service	x	
24. 1. 2020	Produkt SIT ON AIR – návod k použití	2,5 NS	Köck Sport		x
27. 1. 2020	Rozhodnutí jediného společníka dvojjazyčně	1 NS	AK Rott	x	
28. 1. 2020	Ručitelské prohlášení	3 NS	AK Dohnal	x	
30. 1. 2020	Pokyny na cestu LR Elite + varování před koronavirem	3,5 NS	ABC English		x
31. 1. 2020	Žádost o získání bankovní záruky	2 NS	TA Service	x	
3. 2. 2020	Smlouva o právní pomoci	5,5 NS	AK Rott	x	
3. 2. 2020	Maturitní vysvědčení – soudní překlad	2 NS	Kudos s.r.o.	x	
10. 2. 2020	Zřizovací listina – soudní překlad	7,5 NS	BOKS s.r.o.	x	
17. 2. 2020	Webové stránky VÚBP, v.v.i.	21 NS	BOKS s.r.o.	x	
19. 2. 2020	Evropský patent „Metoda mykorhizace rostlin a využití sacharidů při mykorhizaci“	21 NS	TA Service		x
2. 3. 2020	Mezinárodní zatýkácí rozkaz – soudní překlad	10 NS	Měst. soud Brno	x	
3. 3. 2020	Opatření – rozhodnutí GR ČEZ ke koronaviru – expres	1 NS	ČEZ	x	
4. 3. 2020	Část účetní závěrky firmy Stabila	3 NS	TA Service	x	
5. 3. 2020	Smlouva o distribuci, dohoda o zaslání	13 NS	TA Service		x
7. 3. 2020	Korespondence	1 NS	Köck Sport	x	
9. 3. 2020	Zpráva o ambulantním vyšetření	1,5 NS	TA Service	x	
9. 3. 2020	K výchovným vzorům mládeže ve vizuálních médiích a dějepisné edukaci: Československo 1948-1989	14 NS	TA Service	x	

9. 3. 2020	Kulturní dědictví malých zemí: Švestky jako indikátor moravského regionu	12,5NS	BOKS	x	
11. 3. 2020	Evropský zatýkáací rozkaz – soudní překlad	11,5NS	Měst. soud Brno	x	
11. 3. 2020	Česká Matice školská na polské Volyni 1921–1939	8 NS	TA Service	x	
18. 3. 2020	Dodatek k smlouvě o distribuci a licencování	2,5 NS	AK Rott	x	
23. 3. 2020	Mezinárodní zatýkáací rozkaz – soudní překlad	10 NS	Měst. soud Brno	x	
27. 3. 2020	Vývoj školského systému českých zemí 1918–2020	21 NS	TA Service	x	
31. 3. 2020	Weplay Over the Mountain – návod k použití	1 NS	Köck Sport		x
2. 4. 2020	Evropský vyšetřovací příkaz – soudní překlad	10,5	Měst. soud Brno	x	
6. 4. 2020	VUT – Aktuálně řešení projekty IP	17,7	BOKS Brno	x	
	VUT – Ukončené projekty IP	18,8	BOKS Brno	x	
	VUT – Ukončené projekty jiné	17 NS	BOKS Brno	x	
9. 4. 2020	DePuy Synthes – Systém pro fixaci krčku stehenní kosti. Stručný výčet přínosů	25 NS	Johnson&Johnson		x
14. 4. 2020	Zpráva představenstva a neauditovaná účetní závěrka společnosti ve Velké Británii – soudní překlad	3 NS	K. Dvořáková		x
21. 4. 2020	DePuy Synthes – RIA 2 – Systém pro frézování, irigaci a odběr kostního štěpu. Operační postup	11 NS	Johnson&Johnson		x
28. 4. 2020	Etický kodex společnosti Regutec a.s.	9 NS	TA Service	x	
29. 4. 2020	DePuy Synthes – Systém pro fixaci krčku stehenní kosti (FNS). Operační postup. KOREKTURA + tvorba slovníčku	28 NS	Johnson&Johnson		x
14. 5. 2020	DePuy Synthes – Přehled systému FNS, KOREKTURA + tvorba slovníčku	2 NS	Johnson&Johnson		x
14. 5. 2020	DePuy Synthes – Systém FNS – Stručný přehled v krocích. KOREKTURA + tvorba slovníčku	2 NS	Johnson&Johnson		x
14. 5. 2020	Prohlášení o oprávněních na základě licence – soudní	1,5 NS	Mgr. Valenta		x
19. 5. 2020	DePuy Synthes – Multiaxiální korekční systém MAXFRAME – dokumenty: Nastavení vzpěr, Péče o místa vstupu čepů, Příprava domova po operaci s použitím MAXFRAME, Informace pro nastavení vzpěr	6 NS	Johnson&Johnson		x
21. 5. 2020	Zpráva ČLFA o stavu asociace	8,5 NS	TA Service	x	
23. 5. 2020	Reklamace vadného kompresoru	1+1 NS	Valmos s.r.o.	x	x
3. 6. 2020	DePuy Synthes – TFN Advanced – Proximální femorální hřebový systém. Operační postup. KOREKTURA + tvorba slovníčku	55 NS	Johnson&Johnson		x
8. 6. 2020	DePuy Synthes – RIA 2 – Systém pro frézování, irigaci a odběr kostního štěpu, prezentace ppt	5 NS	Johnson&Johnson		x
16. 6. 2020	Termoplastický systém pro upevnění silničních knoflíků – Osvědčení o shodě	2 NS	TA Service		x
17. 6. 2020	DePuy Synthes – TFN Advanced – Proximální femorální hřebový systém. Brožura pro účely prodeje.	3 NS	Johnson&Johnson		x
19. 6. 2020	Soudní překlady s apostilou: 2x rodný list + oddací list	4 NS	Polaron Austrálie		x
22. 6. 2020	Dopis obchodním partnerům	1,5 NS	TA Service		x
25. 6. 2020	DePuy Synthes – Univerzální systém nástrojů malého fragmentu. Operační postup. Překlad + tvorba slovníčku.	38 NS	Johnson&Johnson		x
28. 6. 2020	Soudní překlady dokumentů k výběrovému řízení na sanitky: Potvrzení o sídle a daňové povinnosti, Potvrzení o neexistenci daňových nedoplatků, Potvrzení o registraci k platbě DPH	7 NS	Alfa-Rescue s.r.o.		x
2. 7. 2020	Smlouva o smlouvě budoucí o převodu družstevního podílu	13,5NS	Mgr. Roztočil	x	
9. 7. 2020	Model udržitelného financování pro investory	36 NS	BOKS Brno	x	
9. 7. 2020	Distributorská smlouva – návrh. Překlad, korektura	4 NS	TA Service	x	x
3. 8. 2020	Žádost snoubenců o povolení uzavřít manželství na kterémkoli vhodném místě – soudní překlad	1,5 NS	Lenka Popovová, Oslavany	x	

4. 8. 2020	ES Prohlášení o shodě, Oprávnění – soudní překlady	3 NS	TA Service		x
6. 8. 2020	Soudní překlady: Lékařská osvědčení, výpisy z účtů, ... Ivo Mac Etchu	13 NS	TA Service		x
25. 8. 2020	Výpisy z holandského OR – soudní překlady	6 NS	AK Gruber		x
25. 8. 2020	Propouštěcí zpráva z onkologie	6,5 NS	Bleskové překl.	x	
28. 8. 2020	Kupní smlouva na stroj	16 NS	MJ Translation – Janáček	x	
28. 8. 2020	Soudní AK Gruber – výpisy z obch. rejstříku Hol.	6 NS	AK Gruber		x
2. 9. 2020	Soudní překlady: Lékařská osvědčení, výpisy z účtů, ... Ivo Mac Etchu	24 NS	TA Service		x
3. 9. 2020	Expresní překlad Dohody pro Microsoft	6 NS	Bleskové překl.	x	
3. 9. 2020	Soudní AK Gartšík – výpisy z obch. rejstříku Hol.	4 NS	AK Gartšík		x
5. 9. 2020	Abstrakt k diplomové práci – Domácí násilí	5 NS	M. Kouřilová Vojáčková	x	
14. 9. 2020	Stavba zkušební trasy s použitím válcovaného betonu	6 NS	TA Service		x
14. 9. 2020	Prefabrikované betonové desky – vysoká kvalita za krátkou dobu	11 NS	TA Service		x
17. 9. 2020	Sociálně odpovědné investice v ČR	14 NS	BOKS	x	
18. 9. 2020	Evropský zatýkácí rozkaz – soudní překlad	10 NS	Měst. soud v Brně	x	
18. 9. 2020	Zkušenosti s výstavbou pomocí válcovaného betonu ve Španělsku	5 NS	TA Service		x
29. 9. 2020	Překlady pro projekt Rozvoj kapacit pro oblast výzkumu a vývoje pro Výzkumný ústav pro chov skotu, s.r.o. (na doporučení Mendelovy univerzity v Brně – překlad pro projekt v červnu 2018) – HR Award	58 NS	Agrovýzkum Rapotín, s.r.o.	x	
2. 10. 2020	Dotační program Hlavního města Prahy	4 NS	ČEZ, a.s.	x	
9. 10. 2020	Dodatek k nájemní smlouvě	4 NS	AK Valenta	x	
13.10.2020	Nálezy z auditu, Klingspor Brno, expresní překlad	17 NS	Moravia IT, s.r.o.		x
15.10.2020	Technické listy na plastová okna a dveře	3 NS	TA Service	x	
19.10.2020	Rozhovory s umělci, Mikulov	7 NS	TA Service		x
19.10.2020	DePuy Synthes – Univerzální systém nástrojů malého fragmentu. System Tutorial (ppt). Překlad + tvorba slovníčku.	10 NS	Johnson&Johnson		x
21.10.2020	Česká matice na Volyni 1921–1939	16 NS	TA Service	x	
23.10.2020	Přehled provozních událostí JE Dukovany 2018–2020	80 NS	ČEZ, a. s.	x	
26.10.2020	Licenční smlouva na poskytování software	2,5 NS	MSC Software		x
29.10.2020	Reklamace traktorů CASE – dopis	4,5 NS	MJ Service	x	
5. 11. 2020	Dohoda o zajištění kvality, Logistická dohoda, Rámcová dohoda o dodávkách	35 NS	Strojírny Oslavany		x
18.11.2020	Evropský vyšetřovací příkaz, soudní překlad	3 NS	Měst. soud v Brně		x
18.11.2020	Společné usnesení obchodního ředitele a ředitele pro informační technologie společnosti EGIS	124 NS	ing. Levíčková (pro EGIS)		x
10.12.2020	DePuy Synthes – Systém pro fixaci krčku stehenní kosti (FNS). Operační postup. KOREKTURA podle aktualizované verze	28 NS	Johnson&Johnson		x
14.12.2020	Technická zpráva – Linka 3 – modernizace výroby v oncomed manufacturing, a. s. (čistá výroba cytostatik)	126 NS	ing. Levíčková (pro Oncomed)	x	
29.12.2020	Kategorizace bezpečnostních funkcí a zařazení systémů, konstrukcí a komponent do bezpečnostních tříd – Bezpečnostní návod SÚJB	35 NS	KHNP Jižní Korea	x	
31.12.2020	Přehled provozních událostí JE Dukovany 2018–2020	14 NS	ČEZ, a. s.	x	
4. 1. 2021	Informační balíček o JE Dukovany (Advance Information Package) k partnerské prověrce WANO Peer Review (různé oblasti kompletně pokrývající provoz JE Dukovany)	228 NS	ČEZ, a. s.	x	
11. 1. 2021	Memorandum plánu auditu – společnost Stabila	3 NS	TA Service	x	
26. 1. 2021	Záruka za nabídku – šablona	2 NS	Strojírny Oslavany		x

17. 2. 2021	Sdělení důvodů pro zamítnutí žádosti, kterou se ohlašuje klinické hodnocení	7 NS	TA Service	x	
18. 2. 2021	Přehled TFNA (Systém hřebování proximálního femuru) – prezentace pptx pro klinické pracovníky	12 NS	Johnson&Johnson		x
18. 2. 2021	Obžaloba, Trestní příkaz, Žádost o právní pomoc v trestní věci – ověřené překlady	7,5 NS	Městský soud v Brně	x	
22. 2. 2021	TFNA (Systém hřebování proximálního femuru) – prezentační leták	1 NS	Johnson&Johnson		x
25. 2. 2021	VA-LCP 2,7 Systém dlah na klíční kost	30 NS	Johnson&Johnson		x
1. 3. 2021	Dohoda o záchranné službě	9,5 NS	TA Service		x
3. 3. 2021	Dohoda o zachování letové způsobilosti	12 NS	AK Mgr. Valenta	x	
3. 3. 2021	Výpis z obchodního rejstříku – soudní překlad	2 NS	AK Mgr. Gartšík	x	
3. 3. 2021	Přehled provozních událostí JE Dukovany 2018–2020	20 NS	ČEZ, a. s.	x	
4. 3. 2021	Články z časopisu o aktuálním dění	13 NS	Ing. Levíčková	x	
4. 3. 2021	Zpráva o nejdůležitějších informacích účetního období – Stabila	2,5 NS	TA Service	x	
10. 3. 2021	Doplňující informace k Informačnímu balíčku o JE Dukovany (Advance Information Package) k partnerské prověrce WANO Peer Review (různé oblasti kompletně pokrývající provoz JE Dukovany)	60 NS	ČEZ, a. s.	x	
18. 3. 2021	Sdělení důvodů pro zamítnutí žádosti, kterou se ohlašuje klinické hodnocení – pokračování	6,5 NS	TA Service	x	
26. 3. 2021	Výpis z OR – soudní překlad	2,5 NS	Moravia Translat.	x	
7. 4. 2021	Zprávy z pozorování scénářů na plnorozsahovém simulátoru a Oblasti pro zlepšení	15 NS	ČEZ, a. s.		x
12. 4. 2021	VA-LCP 2,7 přední dlahy pro česku	20 NS	Johnson&Johnson		x
19. 4. 2021	Klinické hodnocení – ID karta subjektu + hodnocení bolesti podle stupnice VAS	3 NS	TA Service		x
23. 4. 2021	Sdělení o povolení ohlášeného klinického hodnocení	4 NS	TA Service	x	
26. 4. 2021	Sdělení o posouzení úplnosti žádosti, kterou bylo ohlášeno klinické hodnocení	2 NS	TA Service	x	
4. 5. 2021	Evropský zatýkácí rozkaz – soudní překlad	9 NS	Měst. soud v Brně	x	
10. 5. 2021	Smlouva o investiční spolupráci	2,5 NS	TA Service	x	
13. 5. 2021	Plná moc 2x	4 NS	TA Service	x	
18. 5. 2021	Deník léčby bolesti ke klinické studii	3 NS	TA Service		x
28. 5. 2021	Synopse protokolu ke klinické studii	16 NS	TA Service		x
29. 5. 2021	AK Valenta – notářské ověření, soudní překlad	3 NS	AK Mgr. Valenta		x
31. 5. 2021	Evropský zatýkácí rozkaz pro VB – soudní překlad	9 NS	Měst. soud v Brně	x	
1. 6. 2021	Traumatická poranění zjišťovaná na jatkách po poranění jako ukazatele welfare drůbeže a králíků		BOKS Brno	x	
2. 6. 2021	Nanostruktury pro dosahování selektivních vlastností termovoltaičských emiterů	18 NS	Ústav přístrojové techniky Brno	x	
26. 6. 2021	Informační list pacienta a informovaný souhlas Těhotná partnerka: Souhlas s těhotenským testováním a vhodným následným sledováním	33 NS	TA Service		x
29. 6. 2021	Soudní překlady lékařských potvrzení a bank. výpisů	12 NS	TA Service		x
16. 7. 2021	Dohoda o klinickém hodnocení – doplnění	15 NS	Ing. Levíčková		x
19. 7. 2021	Globální vědecké poradenství v oblasti SOP pro Angelini Pharma (ppt, xls + přílohy Word)	13,5	Ing. Levíčková		x
27. 7. 2021	Elektronická reklamace – spol. Moss	2 NS	Ing. Levíčková		x
27. 7. 2021	Překlad webových stránek ÚMČ Brno – matrika – životní situace	24 NS	ÚMČ Brno-střed	x	
3. 8. 2021	Recenze na hotel v Egyptě	1 NS	Ing. Levíčková	x	
4. 8. 2021	Otázky k otevření firemní školky TE Connectivity	4,5 NS	Ing. Levíčková	x	
10. 8. 2021	Směrnice užívání skladu pro techniky, Suntel	11 NS	Ing. Levíčková	x	
20. 8. 2021	Tisková zpráva – otevření školky Kuřim	2 NS	Ing. Levíčková	x	
10. 9. 2021	Webové stránky Amberg Engineering: Politika, prohlášení o ochraně osob. údajů atd.	9 NS	Amberg Engineering	x	
13. 9. 2021	Soudní překlady rodných listů	2 NS	Petra Vej	x	

16. 9. 2021	Dokumentace k misi IPPAS (SÚJB + JE Dukovany + JE Temelín) - Systém přípravy a vzdělávání zaměstnanců SÚJB - Memorandum o spolupráci SÚJB a NÚKIB - Nařízení vlády 522_2005 Sb. - Statut meziresortní pracovní skupiny	3 ns 3 ns 33 ns 7 ns	Sophia ČB	x	
21. 9. 2021	Dokumentace k misi IPPAS (SÚJB + JE Dukovany + JE Temelín) - předběžný informační balíček	cca 95 ns	Sophia ČB	x	
27. 9. 2021	Podnájemní smlouva	11 ns	Properia Group	x	
13. 9. 2021	Operační postup pro flexibilní monoblokové frézy	9 NS	Johnson & John.		x
13. 9. 2021	Operační postup pro nitrodřeňovou fixaci zlomenin distálního femuru	40 NS	Johnson & John.		x
27. 10. 21	Soudní překlad technického průkazu k vozidlu	3 NS	Premium Paints Consulting s.r.o.		x
27. 10. 21	Soudní překlady ověření podpisů a apostil	7 NS	Amberg Engineering s.r.o.		x
1. 11. 21	TN-Advanced Technique Guide Infrapatellar Approach (Operační postup - infrapatelární přístup)	23 NS	Johnson & John.		x
	TN-Advanced Technique Guide Suprapatellar Approach (Operační postup - suprapatelární přístup)	26 NS	Johnson & John.		x
	TN-Advanced Technique Guide Semi-Extended Parapatellar Approach - 168166210503 (2)	23 NS	Johnson & John.		x
	FRN - Surgical Technique (Nitrodřeňové hřebování zlomenin diafýz femuru s přístupem z oblasti velkého trochanteru a fossa piriformis - Operační postup)	46 NS	Johnson & John.		x
	VA LCP Clavicle Plate and Hook Plate STG (VA LCP 2,7 Systém háčkových dlah na klíční kost)	20 NS	Johnson & John.		x
2. 11. 2021	Životopisy + rozhovory s umělci symposia Mikulov	5,5 NS	TA Service		x
6. 12. 2021	Kass Thomas kurz 7steps Explosion – prac. kniha	8 NS	Kass Thomas		x
	Kass Thomas kurz 7steps Explosion – dopisy	5 NS	Kass Thomas		x
18. 1. 2022	Soudní – výpisy z OR, notář. ověření, apostily	10 NS	AK Valenta		x
18. 1. 2022	Soudní překlad potvrzení o přiznání invalidního příspěvku	3 NS	ing. Jan Moroc		x
25. 1. 2022	Stabila – konsolidovaný audit	6,5 NS	TA Service		x
25. 1. 2022	Evidence a kontrola jaderných položek	32 NS	Mezinárodní	x	
	PROVÁDĚNÍ KONTROLY V OBLASTI EVIDENCE A KONTROLY JADERNÝCH MATERIÁLŮ	29 NS	agentura pro atomovou energii MAAE	x	
	Mezinárodní směrnice pro evidenci a kontrolu jaderných materiálů	15 NS	Vídeň	x	
17. 2. 2022	180435-210618 UNIUM Product Brochure.8		Johnson & John.		x
	2022007 JNJ Clavicle brozura A4		Johnson & John.		x
	VA Clavicle Hook Plate Brochure		Johnson & John.		x
	EMA Patella Value Analysis Brief				x
	Surgical Technique for Monoblock Reamer System		Johnson & John.		x
18. 2. 2022	Smlouva o dílo na dodávky a služby	17 NS	TA Service		x
21. 2. 2022	Výpisy z OR Belgie, 5 dokumentů	7 NS	AK Kervitzer		x
1. 3. 2022	Dancing with Riches – překlad knihy	121 NS	Kass Thomas		x
8. 3. 2022	Zpráva o nejdůležitějších účetních informacích, Stabila	4,5 NS	TA Service	x	
4. 4. 2022	Soudní překlad – lékařská zpráva	6,5 NS	Dr. Borovan	x	
19. 4. 2022	Smlouvy o prodeji převodu / nemovitostí apod.	79 NS	Ing. Roman Mátl	x	
5. 5. 2022	Smlouva o spolupráci na servismana české biatlonové reprezentace – expres	6,5 NS	TA Service	x	
10. 5. 2022	Vyjádření zájmu o obchodní spolupráci + prezentace v ppt	16,5	Truck Trade		
18. 5. 2022	Asylum – překlad informací k představení Asylum	4 NS	Ing. Levíčková		x

29. 7. 2022	Soudní překlad Patrik Auda – smlouvy basketbal	24 NS	Patrik Auda		x
8. 8. 2022	Tisková konference fy. Xeriant o spolupráci s Movychem – nahrávka	30 minut	Movychem		x
1. 8. 2022	Smlouvy Movychem – Xeriant	105 NS	Movychem		x
1. 10. 2022	Evropský vyšetřovací příkaz – soudní překlad	13 ns	Měst. soud v Brně	x	
	Usnesení o zahájení trestního stíhání – soudní překlad	6 ns		x	
	Potvrzení o doručení	1 ns		x	
	Vyrozumění o možnosti prostudovat trestní spis	1 ns		x	
24. 11. 22	EMEA ETN Protect Coated Nails Infographic	10 ns	Johnson & John.		x
13. 12. 22	MAXFRAME™, Multi-Axial Correction System, MAXFRAME 3D II Software User's Manual	102 ns	Johnson & John.		x
13. 1. 2023	TUNEL RIEDBERG – PROBLÉMY PŘI NÁVRHU A REALIZACI TUNELU V SESUVNÉM ÚZEMÍ VE ŠVÝCARSKU	13 ns	Amberg Engineering	x	
20. 1. 2023	PRŮZKUMNÁ ŠTOLA VMO BRNO-Vinohrady	12 ns	Amberg Engin.	x	
27. 1. 2023	SANACE JEŠTĚDSKÉHO TUNELU	13 ns	Amberg Engin.	x	
15. 2. 2023	Návrh sanace Vinohradských železničních tunelů	17 ns	Amberg Engin.	x	
8. 2. 2023	Sinclair UM keyon – návod k použití	23 ns	MJ Servis	x	
	Návod k použití – Dálkový ovladač YAPIF7	8 ns	MJ Servis	x	
	Sinclair UM terrel – návod k použití	19,5 ns	MJ Servis	x	
	Sinclair UM WIRED – nástěnný ovladač – návod	20,5	MJ Servis	x	
	Sinclair UM UM ray – návod k použití	21,5	MJ Servis	x	
	Sinclair UM marvin – návod k použití	41	MJ Servis	x	
13. 4. 2023	EMEA Radial Head Replacement System Surgical Technique Guide	17	Johnson & John.		x
18. 4. 2023	Překlad smlouvy, uspořádání do 2 odstavců	3	SOMA Engineer.		x
2. 5. 2023	Přehled událostí menšího významu v JE Dukovany	11	ČEZ, a.s.	x	
6. 5. 2023	Přehled závažných událostí v JE Dukovany	159	ČEZ, a.s.	x	
29. 5. 2023	Inspekční zpráva SÚKL	18,5	TA Service	x	
23. 6. 2023	Prezentace NKT – ppt	8 ns	ECO Velké Mez.		x
14. 7. 2023	Soudní překlad smlouvy	11,5	MITECH INDUSTRIES		x
15. 7. 2023	Soudní překlad lékařské zprávy	8,5	Smotrilová Ivana	x	
23. 8. 2023	Soudní překlad dokumentů	1	Mirka Tručková	x	
29. 9. 2023	Dopisy, tabulky, legendy – SOMA	10	SOMA Engineer.	x	
3. 11. 2023	Smluvní dokumenty – RETEX	6	TA Service	x	
11.10.2023	Soudní překlady diplomů + dok. Skotsko do Č	20	Křivánková Barb.		x
19. 1. 2024	Tasyurek – soudní přek. (rodný list, výpis z TR, ...)	5	Tasyurek Ela	x	
22. 1. 2024	Přílohy ke smlouvám – klinické studie	2	TA Service		x
6. 2. 2024	Soudní potvrzení z afghánské ambasády	1	Mabub		x
4. 3. 2024	Soudní překlady – rodné listy, oddací list UK	6	Jana Hanáková		x
18. 3. 2024	Smlouva do češtiny	7	Amberg Engin.		x
22. 3. 2024	Dopis dodavatelům – expres	1,5	Soma Engineer.	x	
9. 4. 2024	Dopis dodavatelům – expres	2	Soma Engineer.	x	
15. 4. 2024	Překlad dopisu klientům	2	Johnson & John.		x
18. 4. 2024	RETEX – vyhodnocení zkoušek střeš	9	TA Service	x	
30. 4. 2024	Soudní překlad – Extrakt z thajské legislativy týkající se osvojení dítěte (Zákon o adopci dětí, Osvojení – Thajsko)	17 ns	Okresní soud v Českém Krumlově		x
2. 5. 2024	TN Advanced Surgical Technique (Operační postup – suprapatelární přístup)	28 NS	Johnson & John.		x
6. 5. 2024	EMEA-DSUS TN-ADVANCED™ System Advertisement (přehled systému)		Johnson & John.		x
8. 5. 2024	Soudní překlady Jan Smejkal: Výpis z OR, ŽR, TR, potvrzení o bezdlužnosti a další dokumenty	10 ns	Jan Smejkal	x	
15. 5. 2024	Dopis dodavatelům – expres	2,5	Soma Engineer.	x	

15. 5. 2024	TN-Advanced™ Tibial Nailing System, Surgical Technique, Infrapatellar Approach (<i>Soubor TV-WI-55999 v5.0 AE version</i>)	6000 slov	Johnson & John.		x
16.5.2024	FRN-ADVANCED™, Femoral Recon Nailing System, Product Brochure (<i>Soubor Femoral Recon Nailing Advanced (FRNA Brochure) – 150178220916</i>)	1280 slov	Johnson & John.		x
16.5.2024	RFN-ADVANCED™, Retrograde Femoral Nailing System, Product Brochure (<i>Soubor RFN-ADVANCED Retrograde Femoral Nailing System Brochure - __ 149600230324</i>)	908 slov	Johnson & John.		x
10. 6. 2024	Soubor <i>MatrixNEURO Brochure v5 M US DPS CMFP 329610</i> sdf (Cranial Plating System)	588 slov	Johnson & John.		x
15. 7. 2024	Soudní překlad – Výpis z OR TestLine Clinical Diagnostics s.r.o.	1 NS	Algera s.r.o.	x	
4. 9. 2024	FRN-ADVANCED™ Systém pro rekonstrukční hřebování zlomenin femuru – Operační postup (<i>Soubor STG FRN-ADVANCED^a Femoral Recon Nailing System (FRNA) – 168426220725</i>)	36 NS	Johnson & John.		x
5. 9. 2024	RFN-ADVANCED Systém pro retrogradní hřebování zlomenin femuru – Operační postup (<i>Soubor Asset Revision 168427-230602 EMEA RFN-ADVANCED™ Retrograde Femoral Nailing System STG</i>)	49 NS	Johnson & John.		x
16. 9. 2024	Soudní překlad oddací list Florida 2005	2 NS	Tomáš Velinský		x
16. 9. 2024	Soudní překlad rozvodové smlouvy Florida 2011	13 NS	Tomáš Velinský		x
23. 9. 2024	Soudní překlad oddací list + rodný list Velká Brit.	4 NS	Eva Vyhnáčková		x
26. 9. 2024	Soudní překlad vysvědčení 3. ročníku gymnázia	2 NS	Tasyurek Ela	x	
9. 10. 2024	Dohoda o obchodní spolupráci – smlouva	20 ns	TA Service		x
4. 12. 2024	3 dokumenty k podání k Evropskému soudu pro lidská práva	37 ns	TA Service	x	
7. 1. 2025	Dokumentace k tepelnému čerpadlu Sinclair	14 ns	MJ servis		x
13. 1. 2025	SOMA – dopis dodavatelům, OEM	3,5 ns	SOMA Engineer.		x
17. 1. 2025	Dokumenty Regutec – BOZP, sociální odpovědnost	5,5 ns	TA Service	x	
24. 1. 2025	SOMA – dopis dodavatelům, OEM	2 ns	SOMA Engineer.		x
7. 2. 2025	Soudní překlad žádosti o právní pomoc (9T4/2019)	3 ns	Měst. soud v Brně	x	
18. 2. 2025	Norma k recyklaci plastových oken	23 ns	TA Service		x
4. 3. 2025	Soudní překlady dokumentů + apostil Florida	2 ns	Tomáš Velinský		x
3. 4. 2025	Soudní Vojtěch Hanuš – dokumenty UK k sňatku	4 ns	Vojtěch Hanuš		x
11. 4. 2025	Soudní Dušan Kubíček – dokumenty k bank. účtu	64 ns	DF Fishing	x	
17. 5. 2025	<i>Asset Revision 238126-230228 EMEA Intrapelvic Acetabular STG</i> – surgical technique - Intrapelvic acetabulární dlaha 3,5 mm) - operační postup	20 ns	Johnson and Johnson		x
23. 5. 2025	Soudní Dušan Kubíček – Smlouva o spolupráci	2,5 ns	DF Fishing	x	
26. 5. 2025	Soudní Romana Moares – Rozvodový list UK	2 ns	Romana Moares		x
7. 7. 2025	Soudní překlad výpisu z trest. rej. UK	3 ns	Iva Křivánková		x
7. 7. 2025	Soudní překlad oddacího listu do A	1 ns	Vojtěch Hanuš	x	
7. 7. 2025	Soudní překlad Křivánková	3 ns	Iva Křivánková		x
9. 9. 2025	Soudní překlad Vespalcová – rodný list Nový Zéland	2 ns	Vend. Vespalcová		x
13. 10. 25	Soudní překlad Procházková – lékařské potvrzení	1 ns	Procházková	x	
7. 11. 2025	Výpis z OR společnosti BOMAR s.r.o.	2 ns	BOMAR s.r.o.	x	
	Notářský zápis – Společenská smlouva BOMAR s.r.o.	28 ns	BOMAR s.r.o.	x	
6. 1. 2026	Soudní překlad smlouvy o poskytování IT služeb	12 ns	BOKS	x	
20. 1. 2026	Návrh upraveného odvodňovacího systému bazového tunelu Brenner, Rakousko	14 ns	Amberg Engineering	x	
23. 2. 2026	Soudní překlad zdravotní dokumentace Terezy Vej	22 ns	Petra Vej	x	
30. 5. 2026	Soudní překlad rodného listu	1,5 ns	p. Kozák	x	
5. 6. 2026	Smlouva o zřízení věcného břemene	8 ns	BOKS	x	